



PATIENT
EDUCATION

Warts

patienteducation@aub.edu.lb

www.aubmc.org



AMERICAN UNIVERSITY of BEIRUT MEDICAL CENTER
المركز الطبي في الجامعة الأميركية في بيروت

Our lives are dedicated to yours

What is a wart?

A wart is a benign growth on your skin. It is usually skin-colored and feels rough to touch. It can also be dark in color, flat, and apparently smooth. A wart can grow anywhere on your skin. The appearance of a wart usually depends on its location.

What is the cause of warts?

Warts are caused by a virus called Human Papillomavirus (HPV). You may catch this virus if you have a cut or broken skin.

Warts may be contagious. They spread from one part of your body to another. They also spread from one person to another.

Warts are particularly common in children, adolescents, and sexually active adults. Patients of all age groups who have undergone organ transplantation surgery and are receiving drugs to suppress organ rejection are particularly susceptible to these viral infections.

What are the types of warts?

There are different types of warts depending on their location:

- **Common warts:** grow anywhere on the skin; usually on the hands, around the nails, and on the fingers. They are usually painless.
- **Foot or Plantar warts:** usually grow on the soles or bottoms of the feet. They can be painful, making you feel as if you have stones in your shoe.
- **Flat warts:** grow anywhere. They usually occur in large numbers at one time.
- **Genital warts:** grow on the genital or pubic area. They are sexually transmitted.

What is the treatment of warts?

The treatment of warts depends on your age, its location, and type.

Treatment by your doctor includes:

- Freezing the warts using liquid nitrogen
- Burning the warts
- Shaving the warts off
- Applying a special cream
- Injecting medication inside the wart to fight the virus that causes it

You may treat warts at home through over-the-counter products including:

- Salicylic acid which should be applied locally on the wart every day for a few weeks. Salicylic acid comes as a liquid or a patch. It may cause pain or a burn if not properly applied. It takes many weeks of treatment to obtain favorable results. However, we recommend that you obtain your doctor's advice before using this remedy.
- A duct tape that covers the warts. Change the tape every day. This should be done for four weeks.

Do not try to burn, cut, scratch, or pick the wart on your own.

Do not try to treat warts that are on your face or your genitalia on your own. Visit your doctor instead.

In case you have been diagnosed with sexually transmitted warts, you should alert your partner. In those cases it is advisable to see a specialist doctor and follow-up regularly in order to prevent any malignant degeneration.

How can I prevent warts?

- Wash your hands frequently.
- Do not touch another person's wart. If you do, wash your hands directly.
- Do not walk barefoot in public toilets and showers, lockers, or around the pool.
- Keep your feet dry.
- Do not engage in promiscuous sexual activities.

This educational material provides general information only.

It does not constitute medical advice. Consult your health care provider to determine whether the information applies to you.

ما هو علاج الثوالبيل؟

يعتمد علاج الثوالبيل على عمرك، وموقعها، ونوعها.

يشمل العلاج المستخدم من قبل الطبيب على التالي:

- تجميد الثوالبيل بواسطة النيتروجين السائل
- حرق الثوالبيل
- حلاقة الثوالبيل
- وضع كريم خاص
- حقن دواء داخل الثالول لمحاربة الفيروس الذي تسبب به

يمكن معالجة الثوالبيل في المنزل من خلال الأدوية التي لا تحتاج لوصفة طبيب بما فيها:

- حمض الساليسيليك (Salicylic acid) الذي يجب وضعه على الثالول بشكل يومي وعلى مدى بضعة أسابيع. ويأتي هذا الحمض على شكل سائل أو لصقة. قد يُحْدِثُ المَأْ أو حرقاً في حال عدم وضعه بشكل سليم. قد تحتاج إلى عدّة أسابيع للحصول على نتائج جيّدة. غير أننا ننصحك باستشارة الطبيب قبل استخدام هذا العلاج.
- تغطية الثالول بالشريط اللاصق وتغيير الشريط كل يوم. تحتاج إلى فعل ذلك على مدى أربعة أسابيع.

لا تحاول حرق أو قص أو خدش أو نقر الثالول بنفسك.

لا تحاول معالجة الثوالبيل التي تظهر على الوجه أو في المناطق التناسلية وحدك من دون استشارة الطبيب.

لدى تشخيص الثوالبيل المنقولة بالعدوى الجنسية، يجب أن تنبه شريكك، وفي تلك الحالات يستحسن مراجعة الطبيب المختص والمتابعة الدائمة من أجل الوقاية من أي تقدم سرطاني.

كيف يمكن تجنب ظهور الثوالبيل؟

- غسل اليدين بشكل دائم ومتكرر.
- عدم لمس الثالول عند أي شخص آخر، وفي حال حدوث ذلك، يجب غسل اليدين فوراً.
- عدم السير حافي القدمين في الحمامات العامة أو جنب أحواض السباحة.
- إبقاء القدمين جافتين.
- عدم ممارسة الجنس مع أكثر من شريك.

يحتوي هذا المستند على معلومات عامة لا تشكّل نصائح طبية بأي شكل من الأشكال. إستشر المسؤول عن رعايتك الصحية لمعرفة ما إذا كانت المعلومات الواردة هنا تنطبق عليك.

ما هو الثالول؟

الثالول (الثؤلول) هو نمو جلدي حميد. غالبًا ما يكون لونه كلون البشرة ويكون ملمسه خشناً. كما وقد يكون مسطحاً وناعم المظهر وداكن اللون. قد ينمو الثالول في أي مكان على البشرة وغالبًا ما يتأثر شكله أو مظهره بمكان وجوده.

ما سبب نمو الثواليل؟

تظهر الثواليل بسبب فيروس الورم الحليمي البشري (Human Papillomavirus). وقد ينتقل هذا الفيروس في حال حدوث شق أو جرح في الجلد.

قد تكون الثواليل معدية، فهي تنتشر من جزء إلى آخر في الجسم. كما وقد تنتقل من شخص لآخر.

يكثر شيوع الثواليل عند الأطفال والمراهقين والبالغين النشطين جنسيًا. كما أن المرضى الذين خضعوا لعملية زرع أعضاء والذين يتناولون الأدوية المانعة لرفض العضو المزروع ولأي فئة عمرية انتموا، يُعتبرون أكثر عرضةً لهذه العدوى الفيروسية.

ما هي أنواع الثواليل؟

تختلف أنواع الثواليل باختلاف مواقعها:

- **الثواليل الشائعة (Common Warts):** تنتشر في جميع أنحاء البشرة، وغالبًا ما تنمو على اليدين وحول الأظافر، وعلى الأصابع. وهي لا تحدث أي ألم في الإجمال.
- **الثواليل الأخمصية أو ثالول القدم (Foot or Plantar Warts):** غالبًا ما تنمو على باطن أو أسفل القدم. وقد تكون مؤلمة إذ تشعر بوجود حصى أو حجارة صغيرة في حذائك.
- **الثواليل المسطحة (Flat Warts):** تنمو في أي مكان، وغالبًا ما تظهر بأعداد كبيرة مرة واحدة.
- **الثواليل التناسلية (Genital Warts):** تنمو في المنطقة التناسلية والعانة. وهي تنتقل جنسيًا.



إرشادات
للمرضى



الثوالب

www.aubmc.org

patienteducation@aub.edu.lb



AMERICAN UNIVERSITY of BEIRUT MEDICAL CENTER
المركز الطبي في الجامعة الأميركية في بيروت

كلنا سلامة صحتكم